

תקנון טרייד אין במחיר מחירון אפריל 2026

אוטו חן בע"מ ח.פ. 510421787 מרחוב המסגר 18, תל אביב (להלן לצרכי נוחות הנוסח בתקנון זה: "החברה"), יבואנית רכבי Maxus תשקול ובהתאם לשיקול דעתה, תעניק, הצעות לביצוע טרייד אין לרכבו המשומש של לקוח כהגדרתו להלן בתנאים אשר יפורטו להלן.

1. תקופת המבצע ומלאי:

- 1.1. תקופת המבצע הינה החל מיום 15 באפריל 2026 עד ליום 10 במאי 2026 (כולל), או עד גמר המלאי, לפי המוקדם מבניהם.
- 1.2. מלאי: לפחות 10 יחידות מכל דגם.
- 1.3. החברה שומרת לעצמה את הזכות להאריך או לקצר את תוקף המבצע ו/או את מלאי הרכבים המוקצה למבצע זה והכול ע"פ שיקול דעתה הבלעדי.
- 1.4. החברה רשאית להפסיק את המבצע ללא כל הודעה מוקדמת וע"פ שיקול דעתה הבלעדי והיא רשאית לתקן ו/או לעדכן תקנון זה בכל עת.
- 1.5. השתתפות במבצע כפופה להוראות תקנון זה. רכישת הרכב על ידי לקוח בתקופת המבצע תהווה קבלה, אישור והסכמה של הוראות תקנון זה.
- 1.6. כותרות סעיפי תנאי מבצע ותקנון זה ניתנו לשם נוחות ההתמצאות בלבד ולא יינתן להם משקל לצרכי פרשנותו.
- 1.7. המבצע מיועד ללקוחות פרטיים בלבד (ובכלל זה לא כולל לקוחות לסיניג, מוניות וכיו"ב).
- 1.8. תנאים אלו מנוסחים בלשון זכר לשם הנוחות בלבד והכוונה הינה לנשים וגברים כאחד.

2. **פרטי המבצע כללי:** 50 לקוחות ראשוניים שירכשו אחד מהרכבים החדשים המפורטים להלן בתקופת המבצע בהתאם לתנאים להלן ושיתקשרו עם החברה בהסכם להזמנת רכב חדש כהגדרתו בתקופת המבצע לעיל ויבצעו את מלוא התשלומים וההתחייבות על פיו ("לקוח"), יהיו זכאים להטבות כפי המפורט להלן.

3. רכבים המשתתפים במבצע:

מחיר מזומן כולל א.רישוי	אגרת רישוי לשנה הראשונה	מחיר	דגם*
₪ 313,889	₪ 3,899	₪ 309,990	eTERRON 9 Luxury PRO
₪ 207,776	₪ 2,786	₪ 204,990	eDELIVER 5 COMBI

*לא כולל אבזור ותוספות.

(לעיל ולהלן: "רכב חדש")

4. הגדרות:

- 4.1. **רכב חדש** – אחד מדגמי החברה המפורטים בסעיף 3 לעיל אשר מיובאים ונמכרים על ידיה ואשר יירכש על ידי לקוח.
- 4.2. **לקוח** – אדם פרטי אשר ירכוש רכב חדש מהחברה בהתאם להסכם הזמנת רכב מחייבת ויעמוד בכך התחייבויותיו על פיה.
- 4.3. **רכב משומש** – רכבו של לקוח בגינו הינו מבקש לבצע עסקת טרייד אין במסגרת עסקה לרכישת רכב חדש והעומד בכל הפרמטרים והתנאים המפורטים להלן והינו אחד מהדגמים המפורטים בנספח הדגמים המזכים המצ"ב לתקנון זה.

5 עסקת הטרייד אין (עסקת חליפין) וקביעת מחיר הזיכוי-

5.1 במסגרת עסקת טרייד אין, ככל ותוצע ללקוח ותאושר על ידי החברה על פי שיקול דעתה, יינתן ללקוח זיכוי כספי ממחיר רכב חדש שיירכש על ידו בגין רכבו המשומש שיימסר להחברה. גובה זיכוי כאמור ייקבע על פי המפורט להלן.

5.2 בכפוף לאמור להלן הצעת הטרייד אין תהא בהתאם לנספח הדגמים המשומשים המזכים בטרייד אין המצורף לתקנון כנגזרת ממחיר שורה בהפחתות הנדרשות, לא כולל תוספות - קילומטר/יד/ חודשי עליה לכביש, במחירון "לוי יצחק" התקף במועד מסירת הרכב המשומש כמפורט להלן).

5.3 מחיר הזיכוי יתבסס על מחיר שורה כמפורט בסעיף 5.2 לעיל, על פי ספר המחירון הרשמי "לוי יצחק" התקף במועד מסירת הרכב המשומש על ידי הלקוח להחברה בהתאם לתקנון זה ובכפוף לביצוע מסירה כאמור עד ל- 20 לחודש בו נחתמה עסקת הטרייד אין. במידה ומסירת הרכב בפועל תבוצע במועד אחר לאחר ה- 20 לאותו החודש, יחושב מחיר הזיכוי בגין הרכב המשומש על בסיס המחירון התקף במועד המסירה. מובהר כי למחיר הזיכוי לא תתווספה התוספות עפ"י מחירון יצחק לוי כגון תוספת מועד עליה לכביש, ק"מ או מספר בעלים נמוך וכן תוספות התקנה מכל סוג והלקוח לא יהיה זכאי לכל תוספת בגינם.

5.4 סכום הזיכוי בגין הרכב המשומש לא יעלה על מחיר הרכב החדש.

5.5 ככל ותבחר החברה לתת ללקוח הצעה לטרייד אין בגין רכבו המשומש והלקוח יבחר למכור את הרכב לחברה על פי הצעה כאמור, יחתמו הצדדים על הסכם רכישה. בחר הלקוח שלא לבצע את עסקת הטרייד אין בכל שלב שהוא לאחר חתימת הסכם להזמנת רכב חדש לא יהא זכאי לכל זיכוי או הטבה אחת מהחברה בגין רכישת הרכב החדש ו/ או בגין אי מימוש ההצעה ולא יהא בכך כדי לגרוע מהסכם הזמנת הרכב החדש והתחייבויות הלקוח על פיו וכן ביטול הרכישה בהתאם להסכם הזמנת רכב חדש יהא בהתאם לתנאי ההסכם.

6 כמו כן **ובנוסף** מחיר הזיכוי כפוף להפחתות ולסייגים הנוספים המפורטים לעיל ולהלן. הרכב המשומש עונה על מכלול הקריטריונים להלן:

6.1 הינו מהמותגים והדגמים המיובאים על ידי יבואן ישיר בלבד ולא כולל רכבים ממותגים ודגמים אלו אשר הינם מיבוא מקביל / אישי; למען הסר ספק רכב אשר נרכש ביבוא מקביל / אישי לא יכלול בדגמים המזכים בטרייד אין בהתאם לתקנון זה.

6.2 כלי רכב משומשים בשנתונים המפורטים בנספח הרכבים המזכים בלבד.

6.3 הרכב הינו יד ראשונה בלבד. משמע הלקוח הינו הבעלים הראשון והיחיד של הרכב (00 ברישיון הרכב)

6.4 ממועד עליית הרכב לכביש הוא בבעלות פרטית בלבד ובוצע בו שימוש פרטי בלבד. קרי לא שימש כרכב חברה, עמותה, לימוד נהיגה, סיור ותיור, קיבוצים, השכרה, ליסינג, הצלה וכיו"ב.

6.5 הינו רשום כדין על שמו של הלקוח בלבד וחופשי מכל זכות של צד ג' ובכלל זה אינו ממושכן/משועבד/ מעוקל או כרוכה בו זכות צד ג' אחרת וניתן למוכרו ולהעבירו לבעלות צד ג'. במידה וקיימת מניעה כלשהי להעברה כאמור רשאית החברה לקבוע כי אינה מעוניינת במתן הצעה לטרייד אין או לחילופין לחייב את הלקוח לדאוג להסירה עד למועד מסירתו לחברה.

במקרה של מניעה כאמור הלקוח לא יהא רשאי לבטל את רכישת הרכב החדש אלא על פי תנאי הסכם ההזמנה לרכב החדש בלבד או לחילופין ישלים הלקוח התמורה המלאה בהתאם להזמנת הרכב החדש.

6.6 יש בגינו רישיון רכב ומבחן רישוי תקפים ל- 3 חודשים לכל הפחות ממועד מסירת הרכב לחברה שאם לא כן תופחת עלות חידוש רישיון הרכב ומבחן הרישוי ממחיר הזיכוי.

6.7 לא חלות על רישוי הרכב הטבות לנכים וככל שכן הלקוח יישא בהפרשי האגרה.

6.8 במועד מסירת הרכב בוצעו מלוא הטיפולים (ויש בגינו היסטוריית טיפולים מתועדת מלאה) בהתאם להוראות יצרן במרכזי השירות המורשים של יבואן הרכב בלבד. ככל שבוצעו טיפולים במוסך שאינו מוסך מורשה מטעם היבואן הלקוח יציג חשבונית עבור ביצוע הטיפול, ערוכה על פי דין ואשר כוללת את התאריך והק"מ של הרכב בעת ביצוע הטיפול וכן פירוט של כל החלפים או חומרי הסיכה שבהם נעשה שימוש במסגרת הטיפול, כולל מק"ט של כל חלף או חומר סיכה וכן פירוט של כל הפעולות שבוצעו במסגרת הטיפול (כגון בדיקות וכו'). במקרה שקיים ספק באשר לביצוע טיפול או אופן ביצוע טיפול שבוצע במוסך שאינו מורשה מטעם החברה, החברה רשאית על פי שיקול דעתה לקבוע אם לבצע את עסקת החלפה או לא.

6.9 הרכב עבר את כל קריאות השירות הנדרשות על ידי היבואן או מי מטעמו, ככל והיו כאלה.

6.10 במועד מסירת הרכב מועד ביצוע טיפול השגרה הבא בגין הרכב בהתאם להוראות היצרן ונתוני הרכב, הינו לא פחות מבעוד 5,000 ק"מ או 4 חודשים, לפי הגבוה מבניהם. שאם לא כן תופחת עלות ביצוע הטיפולים הקרובים ממחיר הזיכוי.

6.11 במועד מסירת הרכב מספר הק"מ לשנה (החל ממועד עליית הרכב על הכביש) לא יעלה על 20,000 ק"מ בכל שנה כאמור.

6.12 העדר פגמים, תיקוני פח וצבע, תקלות, החלפות חלקי מרכב, פגיעות שלדה, פגיעות פח, תא מטען, קורות, עמודים, ונזקי ברד ולא קיימות ירידות ערך מכל סוג בגינו.

6.13 לא בוצע שינוי כלשהוא במונה הקילומטר של הרכב.

6.14 מנוע הרכב לא הוחלף או תוקן מהותית. למעט ככל והמנוע הוחלף במסגרת אחריות ורק במנוע מקורי חדש.

6.15 גיר – לא הוחלף או תוקן מהותית.

6.16 לא הותקנה או מותקנת מערכת גפ"מ.

6.17 קיימים לרכב מינימום 2 מפתחות.

6.18 הרכב לא היה מעורב בתאונה שיש בגינה ירידת ערך, לרבות פגיעות שלדה או קצה שלדה, עמודים, גג, פח חזית, פח אחורי, קורות וכד'.

6.19 במידה וקיימים ברכב ליקויים, מכאניים או חיצוניים, לרבות אך לא רק פגיעות פח וצבע או בלאי של צמיגים שנדרשים להחלפה, החברה רשאית או לא לבצע העסקה או להפחית את עלות התיקון הנדרש מהמחיר הסופי שיוצע ללקוח בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי.

6.20 **בדיקה במכון** - בהתאם להחלטת החברה יכול והרכב ישלח לבדיקה במכון בדיקה מורשה. ככל והחברה תבחר לאחר ביצוע בדיקה כאמור לבצע את עסקת הטרייד אין ממחיר הזיכוי יופחת בנוסף לאמור לעיל ערך כל פגם או ליקוי שיתגלו בבדיקה שתערך על ידי החברה או בבדיקה במכון הבדיקה. הערכת עלות הפחתות כאמור תיעשה על ידי החברה בהתאם לעלויות התיקון אשר יקבעו על ידה על פי שיקול דעתה. ככל וממצאי בדיקה כאמור יראו על פגמים מהותיים בשלדה ומרכב של הרכב המשומש תהא רשאית החברה שלא לבצע את עסקת הטרייד אין והלקוח יישא בעלות הבדיקה. נשיאת הלקוח בעלות הבדיקה תחול בכל מקרה של ביטול עסקת הטרייד אין מכל סיבה. מובהר כי אי בדיקה כאמור לא תשפיע על חובות והצהרות הלקוח או זכויות החברה.

6.21 **בדיקה במסלקה ביטוחית** – ככל ותבקש כן החברה הלקוח יאפשר ומאשר בדיקת הרכב במסלקה הביטוחית לשם בדיקת העבר הביטוחי של הרכב. מובהר כי אי בדיקה כאמור לא תשפיע על חובות והצהרות הלקוח או זכויות החברה.

7 ככל שהרכב עומד בתנאים לעיל ולהלן תבצע החברה עסקת החלפה עם הלקוח במסגרתה תרכוש החברה מהלקוח את הרכב המשומש במחיר מחירון לוי יצחק כפי שיהיה במועד ביצוע עסקת החלפה, כאשר הוא כולל את ההפחתות הנדרשות בהתאם לקריטריונים הקבועים במחירון לוי יצחק (וללא התחשבות בחודשי שימוש), ולעיל.

התמורה בגין הרכב משומש תועבר אך ורק כזיכוי לרכישת הרכב החדש, ובאופן זה בלבד.

8 מסירת הרכב המשומש:

8.1 הרכב יימסר להחברה כאשר נקי מכל זכות לצד ג' (עיקול ו/או משכון ו/או אחר) במועד שייקבע בין הצדדים בהסכם הרכישה ובמקום אשר ייקבע על ידי החברה. בכל מקרה הלקוח ימסור את הרכב המשומש לא יאחר ממועד קבלת הרכב החדש וכתנאי למסירתו.

8.2 הלקוח יבצע את כל הפעולות הנדרשות, יחתום על כל המסמכים ויפיע בפני כל הרשויות הנדרשות לשם העברת הבעלות ברכב המשומש. הרכב יימסר כפי מצבו ביום חתימת הסכם הטרייד אין ובכלל זה בכל הנוגע לתנאים המפורטים בתקנון זה למעט בלאי סביר הנובע משימוש רגיל של נהג פרטי במהלך התקופה שבין חתימת ההסכם למסירה.

8.3 הרכב יימסר כפי מצבו ביום חתימת הסכם הטרייד אין (ובכלל זה בכל הנוגע לתנאים המפורטים בסעיף 6 לעיל) למעט בלאי סביר הנובע משימוש רגיל של נהג פרטי במהלך התקופה שבין חתימת ההסכם למסירה. לא יפורק מהרכב כל חלק או אביזר אשר היה קיים בו במועד החתימה על הסכם הטרייד אין.

8.4 במידה ועד למועד המסירה יפגע הרב ו/או ייגרם לו כל נזק ו/או ייגנב ו/או יחול כל שינוי בקשר עם זכויות הבעלות בגינו (ובכלל זה הטלת עיקול, שעבוד וכיו"ב) או יכולת הלקוח לעמוד בהוראות הסכם הטרייד אין או הוראות הזמנת הרכב החדש, או התנאים לעיל יבוטלו ההסכמים עם הלקוח והלקוח יפצה את החברה בכל הוצאות ונזקים אשר נגרמו לה.

8.5 כל שינוי בקשר עם זכויות הבעלות בגינו (ובכלל זה הטלת עיקול, שעבוד וכיו"ב) ו/או יכולת הלקוח לעמוד בהוראות הסכם הטרייד אין ו/או הוראות הזמנת הרכב החדש, ו/או התנאים לעיל, יבוטלו ההסכמים עם הלקוח והלקוח יפצה את החברה בכל הוצאות ונזקים אשר נגרמו לה.

8.6 תנאי והשלכות ביטול כמפורט בהסכם הזמנת רכב חדש והסכם הטרייד שייחתם.

8.7 כל הרכבים, המותגים, הדגמים או השנתונים שאינם נכללים בתקנון זה חופשיים מתקנון זה, ומתן הצעת טרייד אין בגינם תהא נתונה לשיקול דעת מוחלט של החברה אשר תקבע את מחיר הזיכוי, אם בכלל, על פי שיקולי סחירות בהתאם לשיקול דעתה הבלעדי ובהתאם לתנאי הסכם פרטני שייחתם בין הצדדים, ככל שייחתם.

5. תנאים ודגשים נוספים

בנוסף לאמור לעיל רכישת הרכב וביצוע הטרייד אין מותנים בכך כי:

5.1 הלקוח חתם על הסכם לרכישת רכב חדש מהדגמים המשתתפים בתקופת המבצע (להלן: "ההזמנה"). לא ניתן לשריין/לשמור רכב לרוכש ללא חתימה על הזמנה ועמידה בתנאיה. מובהר כי הלקוח יהיה זכאי לקבל את ההטבות אך ורק בתום תהליך רכישת הרכב ובכפוף לתשלום מלוא התמורה על פי תנאי הסכם הזמנת הרכב ורישום הרכב על שם הלקוח.

5.2 במעמד ביצוע ההזמנה, הלקוח שילם מקדמה כנקוב בהזמנה, ככל ונקוב.

5.3 הלקוח שילם את מלוא התמורה תוך 7 ימי עסקים ולא יאוחר מהמועד הנקוב בהזמנה לרבות אגרת רישוי, תוספות ככל שהוזמנו והסדרת האישורים הנדרשים.

5.4 הלקוח לא ביטל את העסקה.

5.5 אי השלמת התשלום והתנאים במועד הנ"ל כמוהו כביטול העסקה ע"י הלקוח, והחברה תהיה רשאית לבטל את העסקה ולהציע את הרכב למכירה ללקוח אחר ותבוטלנה כל ההטבות על פי מבצע זה. הלקוח יישא בעלויות והשלכות ביטול עסקת המימון.

5.6 יש לבצע גמר תשלום, לרבות תשלום אגרת רישוי, תשלום תוספות ככל שהוזמנו והסדרת האישורים הנדרשים במועד הקבוע בהסכם הזמנת הרכב. החברה תפעל לשחרור הרכב מהמכס רק לאחר קבלת מלוא התשלום כאמור.

5.7 ההטבות או כל חלק מהן אינן ניתנות להמרה או החלפה. לא יינתנו כל זיכוי, הנחה ו/או הטבה אחרת בגין אי-מימוש מלוא ההטבות המוצעת במסגרת מבצע זה או חלקן והן אינן ניתנות להמרה או העברה. ההטבות הינן אישיות הן ללקוח עצמו והן לרכב החדש שרכש, ואינן ניתנות להסבה ו/או להעברה לצד שלישי כלשהו ו/או לרכב אחר ו/או ללקוח אחר, גם במקרה של מכירת הרכב.

5.8 בכל מקרה של סתירה או אי התאמה בין תנאי מבצע אלו ובין פרסומים אחרים כלשהם בדבר המבצע, לרבות באינטרנט, בטלוויזיה, ברדיו בעיתונים ובכל אמצעי אחר – תגברנה הוראות אלו.

5.9 אין באמור בתנאי המבצע כדי לגרוע מתנאי הסכם הזמנת הרכב ורכישת הרכב מותנית בחתימתו וכפופה לו. במקרה של סתירה יגברו הוראות הסכם הזמנת הרכב והסכם הטרייד אין כל אחד לפי העניין.

5.10 הדין החל על תנאים אלו וכל הנובע ממנו הוא הדין הישראלי בלבד. סמכות השיפוט הייחודית והבלעדית נתונה לבתי המשפט המוסמכים בתל-אביב.

5.11 התקנון ותנאים אלו ממצים את זכויות וחובות הצדדים בקשר להשתתפות במבצע, והלקוח רשאי שלא להשתתף בו ולוותר על תנאי המבצע. בכלל זה תנאים אלו ממצים את תנאי ההטבות, והלקוח רשאי שלא לממש מי מהן ולוותר עליו.

5.12. אין כפל מבצעים / הטבות.

5.13. מחירי הרכבים החדשים על פי מחירון מס': 04-9771565398000.

5.14. התמונות בפרסומים הינן לצרכי המחשה בלבד.

5.15. ט.ל.ח

דגמים משומשים המשתתפים במבצע טרייד אין במחיר מחירון לרכב המשומש:

קוד דגם לוי יצחק	רמת גימור	שנתון	דגם
1413085	אדוונצ'ר	2020-2024	היילקס
1413087	אקטיב	2020-2024	היילקס
1413090	אדוונצ'ר	2020-2024	היילקס
885381	פרימיום	2019-2022	היילקס
1590077	אינסטייל	2020-2024	טרייטון
1590079	DESERT	2020-2024	טרייטון
1590081	דאקאר	2020-2024	טרייטון
1127360	LS PRE	2023-2024	די מקס
1127350	LS PRE	2021-2024	די מקס
1127352	LS plus	2021-2024	די מקס
1127342	LS	20-21	די מקס
1127344	S	20-21	די מקס
1724785	היילין	2019-2021	אמארוק
1724868	אונטרה	2023-2024	אמארוק
1724872	סטייל	2023-2024	אמארוק
1817038	SHINE PK	2020-2024	ברלינגו
1817073	SHINE	2022-2024	ברלינגו